



CRONACHE ERCOLANESI

Bollettino del Centro Internazionale
per lo Studio dei Papiri Ercolanesi
fondato da Marcello Gigante e
Gaetano Macchiaroli

44/2014

direzione
Graziano Arrighetti
Knut Kleve
Francesca Longo Auricchio

Editore
Centro Internazionale per lo
Studio dei Papiri Ercolanesi
'Marcello Gigante'

CRONACHE ERCOLANESI

Bollettino del Centro Internazionale
per lo Studio dei Papiri Ercolanesi
fondato da Marcello Gigante e
Gaetano Macchiaroli

44/2014

direzione
Graziano Arrighetti
Knut Kleve
Francesca Longo Auricchio

Editore
Centro Internazionale per lo
Studio dei Papiri Ercolanesi
'Marcello Gigante'

CRONACHE ERCOLANESI - NUOVA SERIE
QUESTA PUBBLICAZIONE
SI AVVALE DI UN CONTRIBUTO
DEL MINISTERO DEI BENI E DELLE ATTIVITÀ
CULTURALI E DEL TURISMO
E DELLA REGIONE CAMPANIA

Direttore responsabile: Francesca Longo Auricchio

Comitato Scientifico: David Armstrong, David Blank, Daniel Delattre, Michael Erler, Jeffrey Fish, Jürgen Hammerstaedt, Giovanni Indelli, Richard Janko, Giuliana Leone, Francesca Longo Auricchio, Dirk Obbink, David Sedley, Martin Ferguson Smith, Voula Tsouna, Mauro Tulli

Redazione: Gianluca Del Mastro, Mariacristina Fimiani, Antonio Parisi

Amministrazione: Centro Internazionale per lo Studio dei Papiri Ercolanesi 'Marcello Gigante', Dipartimento di Studi Umanistici, Via Porta di Massa 1, 80133 Napoli, tel. + 39 0812535428, auricchi@unina.it

Questo «BOLLETTINO» pubblica in volumi annuali articoli di papirologia e archeologia ercolanesi. La Direzione si impegna a procedere alla selezione qualitativa dei contributi da pubblicare sulla base di una valutazione formalizzata e anonima di cui è responsabile il Comitato Scientifico. Tale sistema di valutazione si avvale anche di esperti esterni al suddetto Comitato. Il testo va inviato al seguente indirizzo: auricchi@unina.it in versione Word e Pdf. Font: Times New Roman; per il greco usare Unicode, preferibilmente IFAO - Grec Unicode. Si raccomanda di indicare l'indirizzo al quale l'autore desidera ricevere le bozze. I testi, anche se non pubblicati, non si restituiscono. Per garantire l'uniformità della stampa l'editore si riserva, d'accordo con la redazione, la determinazione dei caratteri e dei corpi tipografici che pertanto, ad evitare confusioni, non vanno indicati sui testi. I collaboratori riceveranno una sola volta le bozze ed è opportuno che conservino una copia del testo per il riscontro. La rivista infatti non restituirà il testo originale, per eventuali collazioni all'atto della stampa. L'indirizzo e-mail degli autori è in calce al contributo.

© Centro Internazionale per lo Studio dei Papiri Ercolanesi 'Marcello Gigante'

Registrazione del Tribunale di Napoli n. 2228 del 27/05/1971

| | |
|--|-----|
| GIULIANA LEONE Εἶδωλα e nuvole: su alcune metafore e similitudini in Epicuro | 5 |
| MICHAEL McOSKER A New Edition of <i>PHerc.</i> 188 (Demetrius Laco, <i>On Poems</i> I) | 19 |
| ANTONIO PARISI Le forme del sapere astronomico nell'Epicureismo: un saggio di lettura di <i>PHerc.</i> 831, IX-XI Körte | 49 |
| KILIAN FLEISCHER Der Akademiker Charmadas in Apollodors <i>Chronik</i> (<i>PHerc.</i> 1021, Kol. 31-32) | 65 |
| MARIACRISTINA FIMIANI Un proverbio nel IV libro della <i>Retorica</i> di Filodemo | 77 |
| MATILDE FIORILLO I segni nel <i>PHerc.</i> 1004 (Filodemo, <i>Retorica</i> VII) | 81 |
| GIOVANNI INDELLI Lingua e stile nell'opera <i>Sull'ira</i> di Filodemo (<i>PHerc.</i> 182) | 109 |
| HOLGER ESSLER Zum Fragment aus Chrysipps <i>De divinatione</i> (<i>PHerc.</i> 152/157, Kol. 7, 26 - Kol. 8, 5) | 117 |
| DANIEL DELATTRE Cronistoria dei papiri ercolanesi conservati a Parigi (1802-2012) | 129 |
| GIOVANNI INDELLI - FRANCESCA LONGO AURICCHIO Lettere di Christian Jensen a Achille Vogliano e a Hermann Diels | 145 |
| DANIEL RIAÑO RUFILANCHAS The «Grammatically Annotated Philodemus» Project | 155 |
| TIZIANO DORANDI «Pratiche» della <i>Philosophia</i> nella Roma repubblicana | 167 |
| MARTIN FERGUSON SMITH Diogenes of Oinoanda: News and Notes VIII (2013) | 179 |

| | |
|--|-----|
| FABRIZIO RUFFO | |
| Ritorno a <i>Herculaneum</i> , città (non molto conosciuta) della <i>paralia</i> campana | 193 |
| MARIA PAOLA GUIDOBALDI | |
| Notiziario Archeologico Ercolanese | 213 |
| Notiziario | 227 |

The paper provides a new edition with a translation and commentary of the passage from Philodemus' *On Gods* III containing a quotation from Chrysippus' *On divination*. The edition comprises a diplomatic transcription and articulated text with a paleographical and critical apparatus. A complete description of traces is added as an appendix.

Keywords: Philodemus, *On Gods*, Chrysippus, *On divination*, edition

Neben einigen Neulesungen liegt der Hauptgrund für eine Neuedition in der Syntax und Interpretation dieses Abschnittes aus Phld., *De dis* III. Die beiden Editoren, welche den Originalpapyrus eingesehen hatten, Angelo Antonio Scotti (Neapoli 1839) und Walter Scott (Oxford 1885) gaben jeder den Text von Kol. 7 und Kol. 8 in unmittelbarem Zusammenhang, ohne die Annahme einer Lücke zwischen den Kolumnen.¹ Die Syntax der Stelle erfordert dann Satzende am Ende von Kol. 7 und die beiden Herausgeber stellen den Text dementsprechend her. Im selben Jahr wie Scott veröffentlichte jedoch Alfred Gercke die Textstelle innerhalb seiner Sammlung von Chrysippfragmenten und postulierte zwischen dem Ende von Kol. 7 und dem Anfang von Kol. 8 eine Lücke, in der das Ende einer von ihm aus inhaltlichen Überlegungen rekonstruierten Aussage gestanden hätte.² Ihm folgten ohne Kenntnis des Papyrus sowohl der Herausgeber der Stoikerfragmente Hans von Arnim als auch Hermann Diels, der Herausgeber von Phld. *Di* III, und Robert Philippson, der das Fragment im Zusammenhang mit der Frage nach der Allmacht der Götter behandelte.³ Diese Textherstellung unterstellt Chrysipp jedoch Auffassungen, die im Widerspruch zu anderen bekannten Aussagen über seine Lehre stehen,⁴ und ist mit dem Befund des Papyrus unvereinbar. Der untere Rand von Kol. 7 und der obere von Kol. 8 ist jeweils soweit erhalten, daß der Ausfall einer Zeile ausgeschlossen ist. Zwar stammen die beiden Stücke aus unterschiedlichen Rollenteilen, der untere Teil von Kol. 7 aus *PHerc.* 152, der obere Teil von Kol. 8 aus *PHerc.* 157, doch ist die Reihenfolge dadurch gesichert, daß es sich jeweils um mehrere Kolumnen umfassende Stücke handelt. Eine Kollesis 33 mm rechts vom linken Rand der Kol. 8 bestätigt die Verbindung des oberen und unteren Rollenteiles an dieser Stelle.

Die folgende Neuedition versucht daher eine Textherstellung ohne die Annahme einer Lücke. Als Textzeugen liegen die in *cornice* 21 von *PHerc.* 152/157 aufbewahrten Originalfragmente und mehrere Abzeichnungen zugrunde.⁵ Der untere Teil der Kol. 7 stammt aus dem zwischen 1802 und 1803 von Camillo Paderni aufgerollten *PHerc.* 152. Die älteste Abzeichnung wurde 1803 von Giuseppe Casanova angefertigt und ist in der *Bodleian Library*, Oxford, unter MS Gr. class. c. 1, fol. 88 aufbewahrt (O²).⁶ Dazu kommen zwei in Neapel aufbewahrte Abzeichnungen, eine von Gennaro

Ich danke D. Obbink für die Organisation eines Seminars, bei dem ich diese Textstelle vorstellen konnte, wie D. Delattre, G. Karamanolis und R. Janko für Hinweise in diesem Rahmen und E. Piergiacomi für briefliche Hinweise. W.B. Henry danke ich für

seine bewährte kritische Durchsicht des Manuskripts und zahlreiche wertvolle Hinweise und Verbesserungen.

¹ A.A. SCOTTI (Hrsg.), *Herculanensium Voluminum quae supersunt. Tomus VI* (Neapoli

ZUM FRAGMENT AUS CHRYSIPPS DE DIVINATIONE (*PHerc.* 152/157, KOL. 7, 26 - KOL. 8, 5)

HOLGER ESSLER

1839), S. 48-57; W. SCOTT (Hrsg.), *Fragmenta Herculanensia* (Oxford 1885), S. 156 f. und 191.

² A. GERCKE, *Chrysippea*, «JCPH» 14/1885, S. 689-781, S. 699: *non igitur desinit post μηδ' εχειν sententia, sed sequebatur olim debilitas aut rerum omnium aut deorum.*

³ H. v. ARNIM, *Stoicorum veterum fragmenta* (Lipsiae 1905), Bd. II, S. 340, Frg. 1183, H. DIELS (Hrsg.), *Philodemus über die Götter. Drittes Buch. I. Griechischer Text* (Berlin 1917), S. 25 f. und H. DIELS, *Philodemus über die Götter. Drittes Buch. II. Erläuterung des Textes* (Berlin 1917), S. 19-21. R. PHILIPPSON, *Die Quelle der epikureischen Götterlehre in Ciceros erstem Buche de natura deorum*, «SO» 19/1939, S. 15-40 [Ndr. Ders., *Studien zu Epikur und den Epikureern* (Hildesheim 1983), S. 249-274], S. 23. K. HÜLSER, *Die Fragmente zur Dialektik der Stoiker* (Stuttgart 1988), S. 193, erwähnt nur zu Frg. 196 den Titel, gibt aber keinen Text.

⁴ So nahm etwa J.M. RIST, *Stoic philosophy* (Cambridge 1969), S. 127, Anstoß daran, daß Chrysipp angesichts seiner bekannten Auffassung über Vorsehung und Schicksal an unserer Stelle dem Gott die Allwissenheit abgesprochen hätte.

⁵ Zur Entstehungsgeschichte der einzelnen Abzeichnungen vgl. H. ESSLER, *Die Arbeiten an Philodem, De dis III (PHerc. 152/157). Der Beitrag der disegni zur Rekonstruktion der Fragmentreihenfolge*, «CErc» 34/2004, S. 153-204.

⁶ Für die Textherstellung relevante Korrekturen des Zeichners konnte ich für unsere Stelle nicht feststellen.

⁷ G. CAVALLO, *Libri Scritture Scribi a Ercolano*, I suppl. a «CErc» 13/1983, Tafel XXXI.

⁸ H. ESSLER, *Falsche Götter bei Philodem (Di III Kol. 8, 5 - Kol. 10, 6)*, «CErc» 39/2009, S. 161-205.

⁹ Vgl. dazu PHILIPPSON, *Die Quelle* zit. Anm. 4, S. 21.

¹⁰ Plut., *Comm. not.* 1076 B καίτοι τί μᾶλλον ἄν γένοιτο παρὰ τὴν ἔννοιαν ἢ τοῦ Διὸς ὡς ἐνὶ ἄριστα διοικοῦντος ἡμᾶς ὡς ἐνὶ χεῖριστα πράττειν;

¹¹ Plut., *Comm. not.* 1076 C-F τῶν κακῶν ἀρχὴν ἀγαθῶν ὄντα τὸν θεὸν ποιοῦσιν ... καὶ γὰρ εἰ μὲν οἴονται τὸν Δία μὴ κρατεῖν τῶν ἑαυτοῦ μερῶν μηδὲ χρῆσθαι κατὰ τὸν αὐτοῦ λόγον ἐκάστω, παρὰ τὴν ἔννοιαν λέγουσι καὶ πλάττουσι ζῆλον, οὐ πολλὰ τῶν μοριῶν ἐκφεύγει τὴν βούλησιν, ἰδίαις ἐνεργεῖαις χρώμενα καὶ πράττειν, αἷς τὸ ὄλον ὀρμὴν οὐ δίδωσιν οὐδὲ κατάρχει κινήσεως. ... εἰ δέ, ὡς φησι Χρύσιππος, οὐδὲ τοῦλάχιστον ἔστι τῶν μερῶν ἔχειν ἄλλως ἄλλ' ἢ κατὰ τὴν τοῦ Διὸς βούλησιν, ἀλλὰ πᾶν μὲν ἔμψυχον οὕτως ἴσχεσθαι καὶ οὕτω κινεῖσθαι πέφυκεν, ὡς ἐκεῖνος ἄγει κἀκεῖνος ἐπιτρέφει καὶ ἴσχει καὶ διατίθησιν, «ὄδ' αὐτ' ἐκεῖνου φθόγγος ἐξωλέεστερος». μυριάκις γὰρ ἦν ἐπιεικέστερον ἀσθενεῖα καὶ ἀδυναμία τοῦ Διὸς ἐκβιαζόμενα τὰ μέρη πολλὰ δρᾶν ἄτοπα παρὰ τὴν ἐκεῖνου φύσιν καὶ βούλησιν, ἢ μήτ' ἀκρασίαν εἶναι μήτε κακουργίαν ἢς οὐκ ἔστιν ὁ Ζεὺς αἴτιος.

¹² Vgl. DIELS, *Die Götter II* zit. Anm. 4, S. 19-21 mit weiteren Belegen. Mit der hier vorgeschlagenen Textherstellung ist die Nähe der beiden Stellen weit geringer.

¹³ Alex., *Fat.* 200, 12 - 201, 24: τὸ δὲ λέγειν εὐλογον εἶναι τοὺς θεοὺς τὰ ἐκόμμενα προειδέναι (ἄτοπον γὰρ τὸ λέγειν ἐκεῖνους ἀγνοεῖν τι τῶν ἐσομένων) καὶ τοῦτο λαμβάνοντας κατασκευάζειν πειρᾶσθαι δι' αὐτοῦ τὸ πάντα ἐξ ἀνάγκης τε γίνεσθαι καὶ καθ' εἰμαρμένην οὔτε ἀληθὲς οὔτε εὐλογον. τῆς μὲν γὰρ φύσεως τῆς τῶν πραγμάτων τοῦτο χωροῦσης, οὐδένα {μᾶλλον} εὐλογώτερον εἶδέναι μᾶλλον τῶν θεῶν τὰ μέλλοντα, ἀδυνάτου δ' οὐσης τὴν τοιαύτην πρόρρησιν καὶ πρόγνωσιν δέχεσθαι, οὐδὲ τοὺς θεοὺς εὐλογον ἔτι γίνεται {τὸ} εἶδέναι τι τῶν ἀδυνάτων. τὰ γὰρ ἀδύνατα τῆ αὐτῶν φύσει καὶ παρὰ τοῖς θεοῖς τὴν αὐτὴν φυλάττει φύσιν. ἀδύνατον γὰρ καὶ τοῖς θεοῖς ἢ τὸ τὴν διάμετρον ποιῆσαι τῆ πλεωρᾶ σύμμετρον ἢ τὰ διὰ δύο πέντε εἶναι ἢ τῶν γεγονότων τι μὴ γεγονέναι. ... ὥστε καὶ αὐτοὶ τὴν αὐτὴν ἀδυναμίαν τοῖς θεοῖς φυλάττουσιν, εἴ γε κατ' ἀδυναμίαν χρῆ καὶ ἀσθένειαν λέγειν γίνεσθαι τὸ τὰ ἀδύνατα μὴ δύνασθαι. οὐ δὴ τῷ θείῳ

Casanova aus dem Jahr 1807 (N²) und eine von Giambattista Casanova aus der Zeit von 1828-1832 (N⁴). Der obere Teil von Kol. 8 stammt aus *PHerc.* 157 und wurde 1809 von Carlo Orazi aufgerollt. Er fertigte 1810 auch die erste Abzeichnung dieses Stückes an (N³). Dazu kommt erneut eine Abzeichnung von Giambattista Casanova aus den Jahren 1828-1832 (N⁴). Die Abzeichnungen von Giambattista Casanova liegen auch den Kupferstichen der Ausgabe Scottis zugrunde, die in der *Collectio Prior* veröffentlicht wurden (C). Die 1983 veröffentlichte Photographie unseres Abschnittes ist nicht weiter berücksichtigt, weil sie an keiner Stelle mehr bietet als die anderen Quellen.⁷ Nur noch in den Abzeichnungen erhaltene Buchstaben sind durch obere Halbklammern ^Γ gekennzeichnet, eigene Konjekturen durch Asterisk*. Eine Neuedition des sich unmittelbar anschließenden Textstückes erschien 2009 in dieser Zeitschrift.⁸

Der Zusammenhang der Stelle ist die Frage nach der Allmacht der Götter. Daß es sich um eine weitverbreitete Vorstellung handelte, bezeugt etwa Ovid, wenn er von den Reaktionen auf eine Verwandlung erzählt und dabei eine Gruppe nennt, die den Göttern jede Fähigkeit zuschreiben: *pars fieri potuisse negant, pars omnia veros | posse deos memorant* (Ov., *Met.* IV 272 s.). Die epikureische Polemik gegen die göttliche Allmacht tritt uns an mehreren Stellen entgegen.⁹ Lukrez beklagt die Menschen, welche sich grausamen Herren unterwerfen, die sie für allmächtig halten ohne die Unmöglichkeit einer solchen Annahme zu erkennen (V 87-89 *omnia posse | quos miseri credunt, ignari quid queat esse, | quid nequeat*). In Aetius (I 7, 3) wird der Satz des Kallimachos angegriffen, wonach dem Göttlichen alles möglich sein soll (Frg. 586, ῥέξαι δαίμονι πᾶν δυνατόν). Als Gegenargument dienen unmögliche Handlungen, wie den Schnee schwarz zu machen, das Feuer kühl, den Sitzenden stehend: οὐδὲ γὰρ ὁ θεὸς δύναται πᾶν ποιεῖν ἐπεὶ τοί γε, εἰ θεὸς ἔστι, ποιεῖτω τὴν χιόνα μέλαιναν τὸ δὲ πῦρ ψυχρὸν τὸν δὲ καθήμενον ὀρθὸν καὶ τὸ ἐναντίον (Ps.Plut. 880 f-881 a). Ein weiteres Argument ist die Existenz des Übels auf der Welt. Sie gilt als unvereinbar mit der Allmacht der Gottheit, insofern diese als den Menschen wohlgesinnt gedacht wird. Plutarch bringt es in die Form «was könnte wohl Unvernünftigeres geschehen als daß Zeus die Welt so gut wie nur möglich lenkt und wir so schlecht wie nur möglich leben?».¹⁰ Tausendmal besser als die von Chrysipp vertretene Allmacht des Zeus, der die Welt noch bis in den kleinsten Teil hinein bestimmt, wäre es doch, anzunehmen, alles Unangebrachte werde von den Teilen gegen den Willen des Zeus vollbracht wegen dessen Schwäche und Machtlosigkeit (ἀσθενεῖα καὶ ἀδυναμία), als daß Zeus für alle Maßlosigkeit und Schlechtigkeit verantwortlich sei.¹¹ Auf die Nähe unserer Stelle zu einem Abschnitt in *De fato* des Alexander von Aphrodisias hat Diels zur Stütze seiner Textherstellung hingewiesen.¹² Alexander wendet sich gegen die Auffassung, daß der Gott die Zukunft kenne und daraus die Notwendigkeit des Schicksals folge.¹³ Auch für die Götter gebe es Unmögliches. Auch

πλέον τι δύνασθαι διὰ τῆς προρρήσεως ἀπτόουσιν, ἀλλὰ διὰ τοῦ προσλαμβάνειν τοῦτο τὴν φύσιν τὴν τῶν πραγμάτων τοιαύτην εἰκάγουσιν οὐδαμῶς ἀκόλουθα καὶ συνωδὰ τοῖς γινομένοις τε καὶ ἐναργεῖς λέγοντες.

τούτω γὰρ προσχρωμένους ἐνέεται πάντα τὰ ἀδύνατα <δυνατὰ> δεικνύναι τῷ εὐλογον εἶναι μὴ ἀγνοεῖν αὐτὰ τοὺς θεοὺς. δύναται γὰρ τις λαβὼν τὸ ἄτοπον εἶναι τοὺς θεοὺς μὴ εἶδέναι τὸ ἄπειρον πόσων ἔστι μέτρων, θέμενος

sie können die Seiten eines Quadrats nicht in ein symmetrisches Verhältnis zur Diagonale setzen, zweimal zwei fünf sein lassen, Geschehenes ungeschehen machen oder das Maß des Unendlichen kennen. Damit würde man den Göttern ein Unvermögen beilegen, wenn es auf Unvermögen und Schwäche (ἀδυναμία καὶ ἀθένεια) beruhe, das Unmögliche nicht zu vermögen (τὰ ἀδύνατα μὴ δύνασθαι, 201, 2 f.).

In der Tradition dieser *reductio* steht auch Philodem. Beim Einsetzen unserer Stelle führt er absurde oder unmöglich Konsequenzen aus der angenommenen göttlichen Allmacht auf. Dabei wird auf die einzelnen Punkte nur kurz angespielt, ohne sie weiter auszuführen (vgl. etwa zu Kol. 7, 31 μηδὲν κακόν). Dieses Vorgehen setzt die Vertrautheit des Lesers mit den Argumenten voraus.

Anderswo ausführlicher behandelt ist vor allem das zweite Argument, die Abschaffung des Übels. Es findet sich etwa bei Laktanz, der es in Widerspruch zur stoischen Auffassung setzt und Epikur zuschreibt. Danach zeigt die Existenz des Übels, daß Gott sich nicht um die Welt kümmert: *quod si haec ratio vera est quam Stoici posuerunt, dissolvitur argumentum illud Epicuri. deus, inquit, aut vult tollere mala et non potest, aut potest et non vult, aut neque vult neque potest, aut et vult et potest. Si vult et non potest, inbecillus est, quod in deum non cadit; si potest et non vult, invidus, quod aequale alienum est a deo; si neque vult neque potest, et invidus et inbecillus est ideoque nec deus; si et vult et potest, quod solum deo conuenit, unde ergo sunt mala aut cur illa non tollit?* (Lact., *De ira* XIII 20 s., Frg. 374 Us.). Dasselbe Argument findet sich bei Sextus, allerdings ohne explizite Zuweisung an die Epikureer: ὁ λέγων εἶναι θεὸν ἤτοι προνοεῖν αὐτὸν τῶν ἐν κόσμῳ φησὶν ἢ οὐ προνοεῖν, καὶ εἰ μὲν προνοεῖν, ἤτοι πάντων ἢ τινῶν. ἀλλ' εἰ μὲν πάντων προνοεῖ, οὐκ ἦν ἂν οὔτε κακόν τι οὔτε κακία ἐν τῷ κόσμῳ· κακίας δὲ πάντα μετὰ εἶναι λέγουσιν· οὐκ ἄρα πάντων προνοεῖν λεχθήσεται ὁ θεός. εἰ δὲ τινῶν προνοεῖ, διὰ τί τῶνδε μὲν προνοεῖ, τῶνδε δὲ οὐ; ἤτοι γὰρ καὶ βούλεται καὶ δύναται πάντων προνοεῖν, ἢ βούλεται μὲν, οὐ δύναται δέ, ἢ δύναται μὲν, οὐ βούλεται δέ, ἢ οὔτε βούλεται οὔτε δύναται. ... εἰ δὲ βούλεται μὲν, οὐ δύναται δέ, ἀθηνέστερός ἐστι τῆς αἰτίας δι' ἣν οὐ δύναται προνοεῖν ὧν οὐ προνοεῖ· ἔστι δὲ παρὰ τὴν θεοῦ ἐπίνοιαν τὸ ἀθηνέστερον εἶναι τινος αὐτόν. (S.E., P. III 9-11). In beiden Fällen findet sich der Hinweis auf die Schwäche Gottes, wenn er seinen Willen nicht umsetzen kann. Philippson nimmt an, daß dieses Argument im verlorenen Teil von Ciceros *Nat. deor.* III stand und auf eine Schrift von Epikur selbst zurückgeht;¹⁴ und auch Schmid vermutet eine auf Epikur verweisende akademische Quelle.¹⁵ Dagegen hat de Lacy darauf hingewiesen, daß die zugrunde liegende Gottesvorstellung nicht epikureisch ist und wegen des dialektischen Aufbaus das Argument der Neuen Akademie zugeschrieben. Von dort hätte es dann ein jüngerer Epikureer übernommen und Laktanz mit «Epikur» generell auf die Epikureische Lehre verwiesen.¹⁶ Angesichts der Beleglage bleibt eine solche Rekonstruktion unbeweisbar. Zweifelhafte ist der Vorwurf De Lacys, daß jener Epikureer in seiner Polemik zu weit ging und ein Argument verwandte, das nicht mit den Lehren seiner eigenen Schule in Einklang stand.

Von der angegriffenen Behauptung, gegen die Philodem seine Argumente der Unmöglichkeit richtet, sind nur Bruchstücke erhalten, die mehrere Er-

τοῦτο προσλαμβάνειν τὸ δυνατόν εἶναι γινώσκεισθαι τὸ ἄπειρον πόρων ἐστὶ μέτρων. εἰ δὲ τοῦτο, δυνατόν εἶναι τὸ ἄπειρον ὀριζόμενων τινῶν μέτρων. εἰ γὰρ μὴ ἦν, οὐδ' ἂν οἱ θεοὶ ἤδεσαν αὐτὸ πόρων ἐστὶ μέτρων. ... καθόλου δὲ εἰ μὲν πάντα τοῖς θεοῖς δυνατό φασὶν εἶναι, ἔσται δὲ καὶ τὰ ἀδύνατα ἐκείνοις δυνατό, οὐ μὴν δειχθήσεται διὰ τῆς ἐκείνων περὶ τῶν μελλόντων προγνώσεως τὸ πάντα ἐξ ἀνάγκης τὰ γινόμενα γίνεσθαι. Vgl. R.W. SHARPLES, *The treatise De fato*, in P. MORAUX, *Der Aristotelismus bei den Griechen* III (Berlin 2001), S. 574.

¹⁴ PHILIPPSON, *Die Quelle* zit. Anm. 4, S. 22.

¹⁵ W. SCHMID, *Epikur*, «RAC» 5/1962, Sp. 681-819, Sp. 786. Zustimmung M. GIGANTE, *Scetticismo e epicureismo* (Napoli 1981), S. 111.

¹⁶ P.H. DE LACY, *Lucretius and the history of Epicureanism*, «TAPhA» 79/1948, S. 12-23, S. 19. Auch A.S. PEASE, *M. Tulli Ciceronis de natura deorum. Vol. II* (Cambridge, Mass. 1958), S. 1232 f., zu III fr. 8, hat, gefolgt von D. FOWLER, *Sceptics and Epicureans*, «OSAPh» 2/1984, S. 237-267, S. 246, mit weiteren Stellen ähnlicher Argumentation *ibd.*, Anm. 32, seinen Ursprung in der Akademie angenommen. Laktanz, der einzige Zeuge der Autorschaft, sei in seinen Zuschreibungen nicht immer zuverlässig; eine ähnliche Argumentation findet sich bereits in Plat., *Leg.* X 901b - 903a und wohl auch bei Polyst., *Cont.*, Kol. 12, 21 - Kol. 15, 18.

Col. 7 P; O² 29-36; N² 29-36; N⁴ C 26, 29-36
 26] . [.] . [.] . [(v, ai, li), (γ, ζ, ξ, π, τ), (v, ai,
 λι), (ε, θ)] . τι . [(δ, ζ, ξ), vert., (ε, θ, ω, ο, c)
 27] . [(ρ, φ, ψ)] . [(α, δ, λ, ν) 28 ...] . [(ε, θ,
 ο, c), (γ, ζ, ξ, π, τ), (α, δ, λ), (α, δ, λ)] υ ... [(λ,
 α), (α, δ, λ, ν), (ε, θ, ω, ο, c), (ε, θ, ω, ο, c)] . [.] . [(γ,
 ζ, ξ, π, τ), vest.] δ ... [(δ, ζ, ξ), (α, δ, λ), (λ,
 α, δ), (ρ, φ, ψ) 29 α . [.] . ο . α [(λ, δ, α), (υ, γ, ζ,
 ξ, π, τ), (η, ι, μ, ν, π), (αι, λι, δι, ν)] . ε vert.,
 (ε, θ, c) αυ . [(γ, τ), (ε, θ, ω, ο, c) P: αυ [.] ε O²:
 α [N² N⁴ 30 δυνα . [(μ, α, δ, λ) 35 μη [P:
 μηδυ O² N² N⁴ 36 . [.] . τ vert., (ε, θ), (ρ,
 α, δ, λ), vert. ε . [.] . [vert., vest.] ... α (α, λ),
 (λ, α, δ, χ), (λ, α, δ, χ, ε, θ, c), (τ, φ, ρ) α . ia
 vest. P: αδια O² N² N⁴
 Col. 8 P; N³ 1-5; N⁴ C 1-5
 1 την [...] τηνα [N³: την [...] ουλ [in ras. N⁴:
 τη [...] υ [P] . [desc., vert. ad dextr. P:
] νεδ [N³ in marg.] . [πωτ desc. P:] διωτ N³:
] ιωτ desc. N⁴ αα [(π, η, ν) N³: αα [.]
 desc. N⁴: ω [P 2 τω] δυνα [.] να P: τωιδυνα-
 μυνα N³ N⁴ cot N³: c τ (ο, θ) P: c [] τ N⁴ ποτω
 N³ N⁴: π . ω (ε, θ, ω, ο, c), vert. P 3 ν vac.
 επι N³ N⁴: ν πι (ε, θ, ω, ο, c) P 4 αυνα ex
 quibus v in ras. N⁴: αυνα N³: α [] υ α (η, ν, π)
 P ποιε υ vert. P: ποιειν ex quibus i altera
 manu N⁴: ποιε N³ 5 coronis et spatium post
 δυναται τα [c] atramento offuso P: ταc N³:
 ταε N⁴: τα C

¹⁷ R. AMERIO, *L'Epicureismo e il bene*, «Filosofia» 4/1953, S. 227-254, S. 232, sieht Epikurs Satz gegen C. DIANO, *Note Epicuree I*, «SIFC» 33/1935, S. 237-289, S. 238, keineswegs als ungenau oder tautologisch an: Selbst wenn es voraussehbare zukünftige Ereignisse gäbe (und das mechanische Weltbild, wie das Fehlen von *ἄν* in der Apodosis, machen es wahrscheinlich) könnten dazu niemals die Ereignisse zählen, die vom freien Willen des Menschen abhängen. Für Epikur und Epikureer als Standardgegner einer göttlichen Vorsehung vgl. C. LÉVY, *Philon d'Alexandrie et l'Épicurisme*, in M. ERLER (Hrsg.), *Epikureismus in der späten Republik und der Kaiserzeit* (Stuttgart 2000), S. 122-136, S. 122 f., und C. MARKSCHIES, *Epikureismus bei Origenes und in der origenistischen Tradition*, in ERLER, *Epikureismus a.a.O.*, S. 190-217, S. 199-203; zum logischen Aspekt, der epikureischen Leugnung, daß Sätze der Form «A oder nicht-A» in Bezug auf die Zukunft wahr sein können (wie beim Beispiel der Seeschlacht in Arist., *Int.* 19A 28-32) und die Darstellung der epikureischen Position in Plut., *Pyth. or.* und Cic., *Fat.* vgl. F. FERRARI, *La falsità delle asserzioni relative al futuro: un argomento epicureo contro la mantica in Plut. Pyth. orac.* 10, in ERLER, *Epikureismus a.a.O.*, S. 149-163. Für einen Vergleich der Ansichten von Pla-

Col. 7
 ...] . [.] . [.] . [.] . [...] . τι . [.] .
 ...] α [.] . [.] . [.] . [.] . [.] . [.] . [.] .
 ...] . [.] . [υ ...] . [.] . [.] . [.] . [ο αι [.] . [δ ...] .
 λοναυτω [.] α [.] . [ο . α [.] . [.] . [.] . [.] .
 30 νατοτηνδυνα . [.] . [.] . [.] . [.] . [.] . [.] . [.] .
 ποιησαικοφουσκ(αι)μακαριουσκ(αι)μηδενκακοντο
 δετοιουτοναcθνει αν'κ(αι)τινελλειψινκυναπτει
 τωικρατιcτωιπολλακιcδεαυτοεπανατροπη
 τηcνοηcεωcτουθεουcυγγωρουcικαθαπερο
 35 τ [.] νχρυσιπποcενοιcπεριμαντικηcλεγημη'δυ'
 [.] . [.] . [.] . [.] . [.] . [.] . [.] . [.] . [.] .
 α'δ'ιατομηδεχειν
 Col. 8
 καικατατη'ν [.] . [.] . [.] . [.] . [.] . [.] . [.] . [.] .
 τηνα'ν [.] . [.] . [.] . [.] . [.] . [.] . [.] . [.] .
 φορα'νε'ωτικω'ca . [.] .
 τοcαυτω'ι'δυνα'μι'γναθεντεc'ο'τανυ'οτ'ωνε
 λεγγωνπιεζωνταιτοτεκαταφευγουcιν'ε'πιτο
 διατουτοφαcκειντα'c'υ'ν'απτομεγαμηποιε'ι'γ
 5 οτιουπαντα [c] δυναται

gängen zulassen. Nach dem Zusammenhang mag man entweder an die Messung des Unendlichen (Kol. 7, 19-21) oder an die Kenntnis der Zukunft denken (mit Blick auf Chrysipps *De divinatione*, Kol. 7, 35 f.). Nachdem er Chrysipp als Beispiel zitiert hat, geißelt Philodem das Vorgehen des gegnerischen Lagers als Selbstwiderspruch: Denn dort lege man einerseits den Göttern unterschiedslos Allmacht bei, versuche dann aber die ungewollten und absurden Konsequenzen dadurch zu vermeiden, daß man ihnen diese Allmacht wieder abspricht. Das Zitat aus Chrysipps *De divinatione* (Περὶ μαντικῆς) soll offenbar gerade die von Philodem beschriebene Art der Argumentation mit in sich widersprüchlichen Aussagen verdeutlichen. Als gesichert kann der Text insoweit gelten, als Chrysipp dem Gott eine Fähigkeit abspricht (μη δύ[υ]α[α]θμῆ τὸν θεόν, Kol. 7, 35 f.) und als kurze Begründung dafür angibt, daß er etwas nicht hat (διὰ τὸ μηδ' ἔχειν, Kol. 7, 36). Am wahrscheinlichsten ist mir der Bezug auf die Traumerscheinungen als Teil der Mantik. Danach wäre das Argument Chrysipps, daß der Gott den Menschen keine trügerischen Zeichen schicken kann, weil er über nichts trügerisches verfügt. Somit ist die für die Mantik notwendige Zuverlässigkeit der Traumerscheinungen gesichert. Das herangezogene Beispiel dient lediglich zur Verdeutlichung der gegnerischen Argumentationsweise, ohne daß Philodem sich auf eine weitere Diskussion einließ. Denn die stoische Auffassung von Schicksal und Vorsehung wurde von den Epikureern rundweg abgelehnt. Bereits Epikur sprach sich grundsätzlich gegen die Mantik aus: μαντικὴν δ' ἄπασαν ἐν ἄλλοις ἀναιρεῖ, ὥc καὶ ἐν τῇ Μικροῦ ἐπιτομῇ. καὶ φησι: «μαντικὴ οὐσα ἀνύπαρκτος, εἰ καὶ ὑπαρκτή, οὐθὲν παρ' ἡμᾶc ἠγῆτα τὰ γινόμενα» (D.L. X 135 = Frg. 27 und 395 Us.).¹⁷ Andernorts folgt Philodem

Col. 7

...].[.].].[.].[..... ..].τι.[.....
 ...]α[..... ..].[..... ..].].[.....
 ...].[.].]υ.....].[.].].[.].]οαι[.....].δ...[.....
 30 λον αὐτῶ[ν] ἀλλ[ο]γογ δια[.....] ῥς, εἰ καὶ ταῦτ' ἐ[δύ]-
 νατο, τὴν δύναμ[ιν ἂν εἶχέ π]ωσ καὶ τοῦ πάντας
 ποιῆσαι σοφοὺς καὶ μακαρίους καὶ μηδὲν κακόν. τὸ
 δὲ τοιοῦτον ἀθένειαν καὶ τιν' ἔλλειψιν συνάπτει
 τῶι κρατίτῳ. πολλάκις δὲ αὐτὸ ἐπ' ἀνατροπῆ
 τῆς νοήσεως τοῦ θεοῦ συγχωροῦσι καθάπερ ὀ-
 35 τ[α]ν Χρύσιππος ἐν τοῖς Περὶ μαντικῆς λέγει μὴ ἴδύ-
 γ[α]σθῆναι τὸν θεὸν εἶ[ναι φ]αλῆρα ἴδ' ἰὰ τὸ μηδ' ἔχειν.

Col. 8

καὶ κατὰ τὴν [αὐ]τὴν ἀ[ν]α[φο]ρὰν ἐ[γ]ωτικῶς ἀπα[ν]ν-
 τος αὐτῶ[ν] δύνα[μι]ν ἀναθέντες ὁ[ρ]ταν ὑπ[ὸ] τ[ῶ]ν ἐ-
 λέγγων πιέζονται, τότε καταφεύγουσιν ἑ[π]ὶ τὸ
 διὰ τοῦτο φάσκουσιν τὰ [ε]ἶν' ἀπτόμενα μὴ ποιῆ[ν],
 5 ᾧ οὐ πάντα δύναται.

Col. 7, 28 sq. [μᾶλ]λον Janko: [τὸ φῶ]λον *: [τὸ μέλ.]λον Philippson 29 δια[μετρῆ]ν vel
 δια[ριθμῆ]ν vel δια[θρεῖν], ῥς *: δια[νοεῖσθ]αι Karamanolis: [μαντεύεσθαι] Philippson ταῦ[τ']
 Scott [ἐδύ]νατο Scotti 30 δύνα[μ]ιν ἂν εἶχέ π]ωσ Diels: δύνα[μ]ιν εἰληφ[θ]ῶς Scott in
 comm.: δύνα[μ]ιν ἐσχηκ[θ]ῶς Henry: δύνα[μ]ιν μὴ ἔχει ὄλ]ωσ Scotti 34 sq. δ[ι]ταν Diels 35 sq.
 μὴ δύ[να]σθαι Scotti 36 εἶ[ναι φ]αλῆρα dub. *: ἐκ[τεῖναι τὴν] χεῖρα spat. longius Delattre:
 εἶδεῖν ἀπαντα Scotti: εἶ[π]εῖν πάντα Scotti: εἶ[π]εῖν π]λαστὰ Henry: εἶ[δέναι πάντα] et post ἔχειν
 lac. statuit Gercke, suppl. [τὰ ἀδύνατα δυνατὰ ποιῆσαι Diels: [τὰ κατ' ἀκολούθησιν] συμπίπτοντα]
 Philippson Col. 8, 1 [αὐ]τὴν ἀ[ν]α[φο]ρὰν¹ * ἐ[γ]ωτικῶ¹ *: [ἰδ]ιωτικῶς Scotti ἀ[παν]ν[τ]ος
 Scotti 5 coronis

dem Schulgründer und beschreibt in *El. et fug.*, Kol. 7 f. die schlimmen
 Folgen für den Einzelnen und für Staaten, die aus dem falschen Glauben
 entstehen, alles werde von den Göttern kontrolliert und nichts läge in
 der Hand der Menschen. So werden sie, wenn sie sich nicht von Plau-
 sibilität überzeugen lassen oder die Omen nicht zufällig mit dem, was
 nötig ist, übereinstimmen, in ihren Handlungen zögern, um nichts gegen
 den Willen der Götter zu tun, und so zu spät aktiv werden (Kol. 8, 10-
 19). Die Polemik gegen *divinatio* war anscheinend ein so häufiges Thema
 epikureischer Schriften,¹⁸ daß Philodem bei seinen Lesern wohl eine
 gewisse Vertrautheit damit voraussetzen konnte. Das mag auch der
 Grund dafür sein, daß er auf die Einzelheiten nur kurz anspielte und
 den ganzen Themenkreis als Beispiel für eine umfassendere Argumenta-
 tion heranzog.

Kol. 7

... von ihnen unvernünftig ..., weil er, wenn
 er dazu imstande wäre, die Macht hätte, auch
 alle Menschen weise und glücklich zu machen
 und nichts schlecht. Eine solche Annahme
 aber verbindet Schwäche und eine gewisse
 Art von Mangel mit dem Mächtigsten. Oft
 aber geben sie dies zu – unter Aufhebung des
 Begriffs der Gottheit. Dies tut beispielsweise
 Chrysipp, wenn er in seinen Büchern über
 die Mantik behauptet, der Gott könne nichts
 Täuschendes schicken, weil er es nicht habe.
 Kol. 8

Und nach derselben Rechtfertigung nehmen
 sie, wenn sie ihm pauschal die Macht über
 alles beigelegt haben und dann von den Ge-
 genbeweisen bedrängt werden, ihre Zuflucht
 zu der Behauptung, daß er deswegen das da-
 mit Verbundene nicht tut, weil er nicht alles
 vermag.

ton, Aristoteles und Plotin mit der Epikurs
 vgl. A.H. ARMSTRONG, *The Gods in Plato, Plotinus, Epicurus*, «CQ» 32/1938, S. 190-
 196.

¹⁸ Vgl. Frg. 395 Us., Cic., *Nat. deor.* I 55,
 Diog. Oen., Frg. 53 f. und K. KLEVE, *The phi-
 losophical polemics in Lucretius*, in O. GIGON-
 D.J. FURLEY (Hrsg.), *Lucretius* (Genève 1978),
 S. 39-75, S. 70.

Kommentar

28 f. [...]λον ... δια[.....] Philippons Ergänzung am Anfang der Stelle [οὐδὲ νομιτέον ἐστὶ τὸ μέλλ]λον αὐτῶ[v] (εἶναι) [μαντεύεσθαι] stünde in Bezug zum folgenden Zitat aus Chrysipps *De divinatione* (Kol. 7, 35 f.). Allerdings ist das zu [τὸ μέλλ]λον zugehörige Verbum [μαντεύεσθαι] paläographisch ausgeschlossen. Möglich wäre vielleicht δια[θρεῖν] mit Eun., VS XXIII 1, 10 ὁρᾶν γοῦν ἂν τις αὐτὸν ἔφησε τὰ ἐκόμμενα μᾶλλον ἢ προλέγειν τὰ μέλλοντα, οὕτως ἅπαντα διήθρει καὶ συνελάμβανε, ὡσανεὶ παρὼν τε καὶ συνὼν τοῖς θεοῖς. Allerdings bleibt die Konstruktion und der Bezug von αὐτῶ[v] unklar. Eine andere Möglichkeit der Rekonstruktion wäre, stattdessen δια[μετρεῖν] oder δια[ριθμεῖν] zu ergänzen und den Bezug auf das Messen oder Zählen des Unendlichen zu sehen, wie es Kol. 7, 19-21 mit dem sprichwörtlichen κύματα μετρεῖν bereits anklang; dazu Diels, *Die Götter II* a.a.O., S. 19. In diesem Fall wäre]λον das Ende einer Bezeichnung für eine Gruppe oder Menge, deren Glieder gezählt werden sollen. Diese wären in der vorhergehenden Lücke genannt und würden mit αὐτῶ[v] wieder aufgenommen. Eine mögliche, aber ganz unsichere Ergänzung für den Gruppennamen wäre dann [τὸ φῶ]λον.

29 ὥς, εἰ Die Konstruktion von ὥς hängt von der Textherstellung in Zeile 30 ab (vgl. Kommentar zur Stelle). Für die Lesung von Henry und Scott vgl. Alex., *Fat.* 200, 30 f. ὥς οὐκ ἂν εἰ μὴ οὕτως γίγνοιτο προγνωσομένων, für die Lesung von Diels vgl. Thuc. III 53, 3: καὶ γὰρ ὁ μὴ ῥηθεὶς λόγος τοῖς ὄδ' ἔχουσιν αἰτίαν ἂν παράσχοι ὥς, εἰ ἐλέχθη, σωτήριος ἂν ἦν. D.H. XI 49, 4 τὸν τ' Ἀππίου θάνατον οὐκ αὐτοχειρίᾳ γενέσθαι λέγοντος, ἀλλ' ἐπιβούλωσ ὑπὸ τῶν δημάρχων πρὸ δίκης, ἵνα μήτε λόγου τύχη κρινόμενος μήτ' ἐλέου, ὥς, εἰ κατέκτη γοῦν εἰς κρίσιν ἀνὴρ, <ἀπέφυγεν ἂν> γένους ἀξίωμα παρεχόμενος ...

30 δύνα[μιν ἂν εἶχέ] π[ως] Die verallgemeinernde Partikel π[ως] weist auf eine implizite Folge. Die in den Text aufgenommene Ergänzung von Diels ist wahrscheinlicher als die Lesung eines Partizips im Perfekt (εἰληφ[ῶς] von Scott und ἐσχηκ[ῶς] von Henry), weil dadurch unterstellt würde, daß die Gottheit bestimmte Fähigkeiten erst im Laufe der Zeit erwirbt, während der Zusammenhang von ihren wesenhaften Eigenschaften handelt.

30 f. πάντα | ποιῆσαι σοφούς Der Gegensatz zwischen den Weisen und der Masse ist traditionell und wird etwa von Aristoteles in den *Topica* zur Argumentation ausgenutzt (*Top.* 100b 20-22). Plutarch wirft den Stoikern vor, daß sie allen Weisheit und Tugend absprechen: πάντα ἐπίσης κακοὺς καὶ ἀδίκους καὶ ἀπίστους καὶ ἄφρονες τοὺς μὴ σοφοὺς ἀποφαίνοντες (*Comm. not.* 1062e = *SVF* II 668). Sextus Empiricus schließlich verwendet die Unmöglichkeit, daß alle weise sind, als Argument für eine *reductio* gegen die περὶ τὸν βίον τέχνη, die nicht allen Menschen *qua* Menschen zu eigen sein kann: εἰ δὲ καθό εἶσιν ἄνθρωποι, πᾶσιν ἄνθρώποις ὑπῆρξεν ἂν ἢ φρόνησις, ὥς πάντα εἶναι φρονίμους τε καὶ ἐναρέτους καὶ σοφοὺς (S.E., *P.* III 250).

31 μηδὲν κακόν Ein ähnlicher Einwand findet sich wohl auch in Phld., *Prov.*, Frg. 17, 5 ff., wo der Gegner vor ein Dilemma gestellt wird, wie die Vorsehung mit Übeln (δύσχηρτα) zu vereinbaren sein kann. Ein verkürzter Verweis auf ein bekanntes Argument findet sich vielleicht auch in der pro-

blematischen Stelle bei Phld., *Lib.*, Frg. 42, 2-5: τῶν «εἰ μὴ φιλ[άρ]γυρον ἢ | ἐρῶντα [ποιεῖ] παρακα[θαρεῦσα[ι]» λόγον ἐξελεγχόντων.

32 ἀθένειαν καὶ τιν' ἔλλειψιν In Phld., *Piet.* I, Kol. 36, 20-25, vertritt Philodem nach den Ergänzungen Obbinks die These, daß die Weisen und Gerechten die Wohltaten von den Göttern empfangen, die den Göttern gewöhnlich zugeschrieben werden (συνάπτ[ουσιν]), ohne daß man deswegen an eine Schwäche (ἀσθένεια) der Weisen glauben müßte oder anzunehmen bräuchte, sie bedürftigen irgendetwas von den Göttern (καθάπερ [ἡμεῖν ἐκ] τοῦ θεοῦ τ[ι]νός δέ[σ]ον). Phld., *M.* IV, Kol. 25, 5-7, nennt als einen Grund für die Furcht vor dem Tod die Vorstellung, nahestehende Menschen in Bedürftigkeit zurückzulassen (τῶν ἀν[αγ]καίων ἐλλείποντας).

32 συνάπτει ist Standardterminus bei Epikureern, um das Zuschreiben von Eigenschaften für die Götter zu bezeichnen: [Dem. Lac.], [*Forma dei*], Kol. 16, 8; Kol. 25, 2 f.; Phld., *Piet.* I, Kol. 36, 21. In Phld., *Piet.* I, Kol. 40, 14 f. geht es um die dem Gott über die Unsterblichkeit und Glückseligkeit hinaus noch beigelegten Eigenschaften (τοῖς συνάπτου[μέν]το[ις]). Bei Phld., *M.* IV, Kol. 32, 11 s., wird eine falsche Auffassung unter anderem damit abgelehnt, daß die Verständigen (εὐλόγιστοι) eine solche Zuweisung nicht vornähmen (οὐδὲ | εἶ[ς] συνάπτει). Nach Phld., *Mus.* IV, Kol. 116, 30-36, glauben diejenigen, die mehr von der Naturerkenntnis ausgehen, nicht, daß eines der beiden Tongeschlechter seiner Natur nach über die Eigenschaften verfügt, die man ihm gewöhnlich beilegt (συναπτόμενα). Epikur verwendet dafür Ep., *Men.* 123 s. προκάπτω (wie Arist., *Top.* 132a 18); für seinen Zusammenhang mit der Apprehension der Bilder (φανταστική ἐπιβολή) in *Hdt.* 51 cf. A.A. Long, *Aisthesis, Prolepsis and linguistic theory in Epicurus*, «BICS» 18/1971, S. 114-133, S. 118. Aristoteles bezeichnet die entstellenden Zusätze zur ursprünglichen natürlichen Gottesvorstellung aus politischen Gründen mit προκῆται (*Met.* 1074b 4 f.). G. Arrighetti, *Filodemo, De Dis III, col. XII-XIII 20*, «SCO» 10/1961, S. 112-121, S. 119 f., stellt nach Untersuchung von Ep., *Nat.* XI [10, 1], 3 s., XIV [29, 28], 1, XXVIII [31, 18], 6 und [31, 20], 24, fest, daß damit die Aufstellung eines engen, konsequenten Interdependenzverhältnisses zwischen zwei Dingen bezeichnet wird. Die hier gegebene Erklärung ist eine Verengung beziehungsweise Präzisierung seiner Deutung.

33 κρατίτω Die Bezeichnung Gottes als κρατίστος ist als nicht epikureisch angesehen worden, da für Epikureer Allmacht keine notwendige und charakteristische Eigenschaft der Götter sei. Der Begriff wird sicher von den Stoikern verwendet, für die Gott ein κρατίστος καὶ ἄριστον ζῷον ist (Kleanthes, *SVF* 529 = S.E., *M.* IX 89). So hat man im Hinblick auf das gleich folgende Zitat aus Chrysipp das Wort damit erklärt, daß Philodem in Auseinandersetzung mit dieser stoische Terminologie verwende (K. Kleve, *On the beauty of God*, «SO» 53/1978, S. 69-83, S. 81 Anm. 29). Allerdings kommt gleich im Anschluß an unsere Stelle (Kol. 8, 28) das Wort erneut in Bezug auf die Götter vor: ἐπὶ τοῦτ' κρατ[ί]στ[ους]. Diesmal steht es inmitten von Philodems eigenen Ausführungen und ist durch das vorhergehende Zitat wahrscheinlich aus Epikur, wenigstens aus einem Epikureer, und die auktorialen Bemerkungen Philodems in dieser Hinsicht sicherlich unverdächtig. Ferner werden auch in Phld., *Bon. rex*, Kol. 37, 30, die als Vorbild hin-

gestellten Götter κράτιςτοί genannt. In Phld., *Mus.* IV, Kol. 21, 5, werden die Ehrungen für die Götter mit τιμὰ[ς] τῶν [κρ]ατί[ς]των bezeichnet. Dazu kommt, daß der zweite von Kleanthes Begriffen auch von den Epikureern verwendet wird, wenn sie Gott als [παν]άριστον ἐν τοῖς οὐρανοῖς bezeichnen (POxy. 215, Kol. 1, 20). D. Obbink, *Sulla religiosità e il culto popolare. POxy 215*, in *Corpus dei papiri filosofici greci e latini*, Bd. I.1** (Firenze 1992), S. 167-191, S. 181, und D. Obbink (Hrsg.), *Philodemus. On Piety. Part 1* (Oxford 1996), S. 400 f. zu 744-747, stellt fest, daß der Terminus ὁ θεός in positivem Kontext gemieden und durch andere Ausdrücke ersetzt wird. Damit ist es wenigstens wahrscheinlich, daß auch κράτιςτος Eingang in epikureischen Sprachgebrauch gefunden hat, und es bleibt die Möglichkeit offen, daß Philodem hier eine auch sonst gebräuchliche Umschreibung für Gott verwendet, ohne sich speziell auf die Stoiker zu beziehen. Schließlich ist auch bei den zahlreichen Beispielen stoischer Terminologie, die Kleve, *On the beauty* a.a.O., S. 69-83, S. 81 unter anderem aus Phld., *Di I* anführt, der Zusammenhang nicht immer nachweisbar polemisch gegen die Stoiker. 33 f. ἐπ' ἀνατροπῇ | τῆς νοήσεως τοῦ θεοῦ Epikur nimmt die im Bewußtsein aller Menschen feststehende Gottesvorstellung als Grundlage aller Theologie: πρῶτον μὲν τὸν θεὸν ζῶν ἄφθαρτον καὶ μακάριον νομίζων, ὡς ἡ κοινὴ τοῦ θεοῦ νόησις ὑπεγράφη, μὴθὲν μήτε τῆς ἀφθαρσίας ἀλλότριον μήτε τῆς μακαριότητος ἀνοίκειον αὐτῷ πρόσαπτε (*Men.* 123). Freilich ist die Bedeutung des Teilsatzes ὡς ... ὑπεγράφη umstritten; vgl. K. Kleve, *Gnosis Theon* (Osloae 1963), S. 26 Anm. 5. G. Arrighetti, *Epicuro* (Torino 1973), S. 535, nimmt die κοινὴ νόησις als *Prolepsis* und übersetzt S. 106, ὡς ... ὑπεγράφη mit «secondo quanto ... suggerisce». Die Unvorstellbarkeit einer Sache dient häufiger als Argument. So nennt es Phld., *Mus.* IV, Kol. 24, 12 f., unvorstellbar (οὐδὲ γὰρ | ἐπινοητὸν), daß über das — als Sinneswahrnehmung — irrationale Gehör ein Einfluß auf die Seele ausgeübt werden könne. 35 Χρύσιππος ἐν τοῖς Περὶ μαντικῆς Aus Cic., *Div.* I 6 (= *SVF* II 1187) lernen wir, daß Chrysipp zwei Bücher Περὶ μαντικῆς geschrieben hat, das erste über Orakel, das zweite über Träume. Später erfahren wir von der enormen Menge an Material, die er — stets mit Angabe von Quelle und Zeugen — zusammengetragen hat (I 37). Die weiteren Fragmente aus diesem Werk stehen bei D.L. VII 149 (*SVF* II 1191) und Lact., *Inst. div.* I 6 (*SVF* II 1216). Chrysipps Περὶ προνοίας zitiert Philodem in *De pietate* (*PHerc.* 1428, Kol. 8, 4-13). Die Zeugnisse für Epikurs Ablehnung der Vorkehrung, seine ἀπρονοησία sind in Frg. 368 Us. gesammelt. 36 εἶ[ναι] ἀφ[α]λερὰ Die Ergänzung muß als unsicher gelten. Weitere Möglichkeiten sind am Ende des Eintrages besprochen. Angesichts des Werktitels Περὶ μαντικῆς, aus dem das Zitat stammt, ist es wahrscheinlich, daß die Aussage von göttlichen Zeichen handelt. Ein Zusammenhang zwischen Traumerscheinungen als Teil der Mantik und der göttlichen Allmacht als Thema unserer Stelle ergibt sich über das *fatum*: Es folgt aus der göttlichen Allmacht (vgl. die Einleitung) und aus ihm folgt die Mantik (D.L. VII 149 καὶ μὴν καὶ μαντικὴν ὑπεστάναι φασι πάντων, εἰ καὶ πρόνοιαν εἶναι).¹⁹ So kann nach Cic., *Div.* 127, der hier vielleicht Poseidonius, jedenfalls aber die stoische Auffassung wiedergibt, nur ein Gott die vollständige Kenntnis der Verknüpfung aller Ursachen und Gründe (*conligatio causarum omnium*) er-

¹⁹ Ich folge dem Text bei T. DORANDI (Hrsg.), *Diogenes Laertius. Lives of eminent philosophers* (Cambridge 2013), lese aber statt der von Dorandi in den Text gesetzten Konjektur Kuehns ἢ mit B εἰ (P und F haben ἦ).

kennen und so die Zukunft voraussagen, während die Menschen auf Vermutungen angewiesen sind. Vgl. dazu G. Preti, *Sulla dottrina del ΣΗΜΕΙΟΝ nella logica stoica*, «RSF» 11/1956, S. 5-14, S. 13; M. Frede, *Die stoische Logik* (Göttingen 1974), S. 86-88; S. Bobzien, *Determinism and Freedom in Stoic Philosophy* (Oxford 1998), S. 165-168.

Die gedankliche Verbindung zwischen Wissen um die Zukunft und Allmacht scheint sich darüber hinaus auch in Ciceros *Lucullus* wiederzuspiegeln. Dort führt Lucullus zunächst ein Argument an, das die Neue Akademie gegen die Stoiker vorbrachte (*Luc.* 47): Da die Götter uns im Traum falsche Erscheinungen schicken, können sie uns insgesamt zum Irrtum verleiten. Die Akademiker knüpfen daran in einem Sorites verschiedene Fragen, wie die täuschenden von den wahrhaftigen Erscheinungen unterschieden werden können. Im folgenden argumentiert dann Lucullus selbst gegen diesen Sorites und beginnt mit der Frage nach der göttlichen Allmacht (*Luc.* 50, 1): *quis enim tibi dederit ... omnia deum posse ... ?* Voraussetzung für eine Traumdeutung als Teil der Mantik, wie sie die Stoiker annahmen (*SVF* II 1196) ist die Annahme, daß die Traumercheinungen uns wahre Begebenheiten anzeigen. Diese Annahme wurde nach dem Zeugnis Ciceros von den Stoikern vertreten (*Nat. deor.* III 93). Aus Plutarch wissen wir, daß Chrysipp sich mit der Frage beschäftigte, wie der Weise und wie die übrigen Menschen von dem Gott eingegebene falsche Erscheinungen (ψευδεῖς φαντασίαι) aufnehmen (Plut., *Stoic. repugn.* 1057a-b; *SVF* III, Frg. 177). Eine Aussage, daß der Gott den Menschen nichts Täuschendes (ψαλλερόν) schickt, wäre daher seiner Abhandlung Περὶ μαντικῆς angemessen. Die Begründung, daß der Gott nichts Täuschendes besitze, stünde im Einklang mit den Argumenten von der göttlichen Moralität und Menschenfreundlichkeit, welche als Begründung für die göttliche Vorsehung herangezogen werden (vgl. etwa Plut., *Stoic. repugn.* 1051e = *SVF* II 1115). Zu εἶναι in dieser Bedeutung vgl. LSJ, S. 824 unter ἴημι I 5, «of omens or portents», F. Passow-F. Palm-O. Kreussler, *Handwörterbuch der griechischen Sprache* (Leipzig 1847), S. 1469 unter ἴημι 2 a) «von Allem, was ein Gott sendet, schickt, verhängt, spendet». Die dort angegebenen Stellen sind homerisch. Belege aus Prosaschriftstellern kann ich für diese Bedeutung keine geben. In klassischer Prosa findet sich das Wort zur Bezeichnung von sprachlichen und stimmlichen Äußerungen bei Thuc. III 112, 4 Δωρίδα τε γλώσσαν ἰέντα und Plat., *Phlb.* 51c ἐν τι καθαρὸν ἰείασι μέλοσ. Chrysipps Verwendung von homerischen Ausdrücken zeigt *SVF* II 905-909. Für die Bedeutung «täuschend» von ψαλλερόσ vgl. Passow, *Handwörterbuch*, S. 1777 unter 1b) und *AP* X 89, 2 ψαλλεροῖσ ἐξαπατῶσα λόγοισ.

Einige der bisherigen Ergänzungsvorschläge bieten Schwierigkeiten bei der Rekonstruktion des Sinnzusammenhanges. Denn die mit der Aussage zu verbindende Begründung Ἰδ' ἰὰ τὸ μηδ' ἔχειν macht es doch sehr wahrscheinlich, daß der Besitz einer Sache (ἔχειν) die fehlende Voraussetzung dafür wäre, das zu ergänzende Verbum darauf anzuwenden. Es ist einleuchtend, daß man nur aussenden kann (εἰ[ναι]), was man hat, oder daß nur der eine Hand ausstrecken kann, der eine solche besitzt. Ein ähnliche Bezug ist aber für Sprache oder Wissen, wie sie in den Ergänzungen εἰ[πεῖν] oder εἰδ[εῖναι] vorausgesetzt werden, nicht unmittelbar gegeben. Darüber hinaus ist Gerckes Ergänzung εἰδ[εῖναι] πάντ[α] mit den Spuren schwerlich vereinbar. Der Gedanke, daß dem Weisen Eigenschaften oder Urteile nicht zukommen, da

diese mit seinem Charakter unvereinbar sind, findet sich im stoischen *PHerc.* 1020, Frg. Ld, 1-3: μη|δὲν ἀγγ[ο]εῖν τὸν σο|φόν. Zur ἄγνοια vgl. H. v. Arnim, *Über einen stoischen Papyrus aus der herculanensischen Bibliothek*, «Hermes» 25/1890, S. 473-495, hier S. 482. Delattres Lesung ἐκ[τεῖναι τὴν] χεῖρα wird dem geforderten Argumentationszusammenhang gerecht, ist aber um den Artikel zu lang. Inhaltlich stimmt sie zu dem Umstand, daß die Stoiker ihren Göttern keine menschliche Gestalt beileigten, während die Epikureer für ihren Anthropomorphismus kritisiert werden: *omnesne tibi illi delirare visi sunt qui sine manibus et pedibus constare deum posse decreverint?* (Cic., *Nat. deor.* I 92); vgl. A.S. Pease, *M. Tulli Ciceronis de natura deorum. Vol. I* (Cambridge, Mass. 1955), S. 446. Umgekehrt werden die Hände von den Stoikern als Beweis für die göttliche Einrichtung des menschlichen Körpers genommen (Cic., *Nat. deor.* II 150); vgl. Pease, *M. Tulli Ciceronis II a.a.O.*, S. 939 f. mit weiteren Parallelstellen. Allerdings ist der Bezug einer solchen Aussage zu einem Werk Περὶ μαντικῆς unklar.

36 διὰ τὸ μηδ' ἔχειν. Eine Bedeutung von ἔχειν als «Kraft haben, können» ist angesichts des unmittelbar folgende Satzendes unwahrscheinlich, weil der Objektsinfinitiv von μη δύ|γ[α]θαι bei dieser Konstruktion ἀπὸ κοινοῦ verstanden werden müßte und damit die Argumentation auf dem semantischen Unterschied zwischen ἔχειν und δύνασθαι ruhte. Vielmehr wird man, wie es bereits Scotti tat, ἔχειν als «haben» verstehen müssen und auf das Objekt des von δύνασθαι abhängigen und zu ergänzenden Infinitivs beziehen.

Kol. 8, 1 ἀν[α]φορὰν Das Wort wird von Poll. VI 184 mit ἀναφυγή und ἀποφυγή gleichgesetzt (vgl. zu Kol. 8, 3 καταφεύγουσιν). Für eine Bedeutung «Ausweg, Zuflucht» gibt LSJ, *s.v.* II 2 als Belege Aeschin. II 104 und D. XVIII 219.

Bei der Deutung von D. XVIII 219 folgt H. Wankel, *Demosthenes, Rede für Ktesiphon über den Kranz* II (Heidelberg 1976), S. 1007, Harpokration (Harp. *s.v.* ἀναφορὰν: τὸ ἀναφέρειν τὴν αἰτίαν τῶν ἀμαρτηθέντων ἐπ' ἄλλου) und deutet das Wort als Ausdruck der Befreiung von einem Vorwurf durch Übertragung desselben auf einen anderen, während er ἀνενεγκεῖν in XVIII 224 als «sich berufen (auf)» wiedergibt. Ich vermute in der Erklärung bei Harpokration den Versuch, die Bedeutung des Ausfluchts auf die häufigere Verwendung im rechtlichen Kontext «übertragen, auf etwas beziehen» zurückzuführen. Wenn Menelaos aber auf die Worte des Orestes in Eur., *Or.* 414 ἀλλ' ἔστιν ἡμῖν ἀναφορὰ τῆς ξυμφορᾶς mit μη θάνατον εἶπησιν antwortet, so muß hier eine Befreiung, ein Ausweg aus der Lage ohne Übertragung auf einen dritten verstanden werden können. M.L. West, *Euripides, Orestes* (Warminster 1987), S. 89, übersetzt mit «recourse». Zum Spiel mit den verschiedenen Bedeutungen von ἀναφορὰ in diesem Stück vgl. C.W. Willink, *Euripides, Orestes* (Oxford 1986), S. 154 zur Stelle. Die Bedeutung «Ausweg, Heilmittel» scheint auch an anderen Stellen, die keinen expliziten Bezugspunkt (etwa mit der Präposition εἰς oder πρὸς) angeben, zugrunde zu liegen, vgl. Plut., *Phoc.* 2, 4; F. Rodríguez Adrados-E. Gangutia Elícegui (Hrsgg.), *Diccionario griego-español* II (Madrid 1986), *s.v.* ἀναφορὰ A II 1. übersetzt an dieser Stelle «reparación», bei den oben genannten Belegen aus Aeschines und Demosthenes *s.v.* B III 1 «retirada, recurso».

1 ἐνωτικῶς Der früheste Beleg von ἐνωτικός scheint auf Poseidonios zurück-

zugehen. Für ihn bezeugen den Ausdruck Philon, Proklos und Stobaeus (Frg. 307 und 308c-e Theiler). Der Bedeutung der Vereinheitlichung und Harmonisierung wird die Unterscheidbarkeit gegenübergestellt: Simp., *in Cat.* 327, 30 nennt als Gegenteil διακριτικός; Ps.Plut., *Plac.* 878a beschreibt φιλία und νεῖκος bei Empedokles (Frg. A33) als ἐνωτική beziehungsweise διαιρετικόν. Vgl. F. Rodríguez Adrados-E. Gangutia Elícegui (Hrsgg.), *Diccionario griego-español* III (Madrid 1991) s.v. ἐνωτικός I 1. Nach der hier vertretenen Deutung wirft Philodem seinen Gegnern vor, daß sie zuerst ohne Differenzierung den Göttern pauschal (ἐνωτικῶς, Kol. 8, 1) Allmacht beilegen und dann angesichts der Gegenargumente doch sich auf Ausnahmen berufen.

3-5 Eine Argumentation in dieser Richtung findet sich in Cic., *Luc.* 50, 1-3, in der Polemik gegen einen Reihenschluß zum Beweis, daß es unmöglich sein kann, wahre Eindrücke von falschen zu unterscheiden: *quis enim tibi dederit aut omnia deum posse aut ita facturum esse si possit?*

3 καταφεύγουσιν Einen ähnlichen Ausdruck für argumentative Ausflüchte der Gegner gebraucht Phld., *Mus.* IV, Kol. 125, 9: ἐπὶ τὰ[c] κρίσεις καταφεύγειν. In der vorhergehenden Kolumne war wahrscheinlich von den Stoikern die Rede und diese schweben wohl immer noch als Gegner vor; vgl. D. Delattre, *Philodème de Gadara, Sur la musique, livre IV*, Paris 2007, II, S. 109 Anm. 1 und S. 330 f. zu l. 6-8.

4 συναπτόμενα vgl. zu Kol. 7, 32.

5 οὐ πάντα δύναται Abstriche von der göttlichen Allmacht oder Allwissenheit sind für Chrysipp an mehreren Stellen belegt. Besonders deutlich ist das Zitat aus seinem ersten Buch *De iustitia*: πάλιν ἐν τῷ πρώτῳ Περὶ δικαιοσύνης εἰπὼν περὶ τῶν θεῶν ὡς ἐνισταμένων ἐνίοις ἀδικήμασι «κακίαν δέ» φησί «καθόλου ἄραι οὔτε δυνατόν ἐστιν οὔτ' ἔχει καλῶς ἀρθῆναι» (Plut., *Stoic. repugn.* 1051a-b = *SVF* II 1182). Vgl. Cic., *Nat. deor.* III 86 (*SVF* II 1180) und Gell. VII 1, 7 (*SVF* II 1170).

Papyrologischer Apparat:

Kol. 7, 26] .[.].[.].[fallende Schräge mit Ansatz einer Senkrechten rechts, Waagrechte oben, fallende Schräge mit Ansatz einer Senkrechten (vielleicht rechter Teil von ν), Rundung 7 bis 10 mit Ansatz von Mittelstrich;] .τι .[Waagrechte unten, oberer Teil einer Senkrechten, große Rundung 6 bis 8. 27]α[zwei Drittel der linken Spitze;] .[Senkrechte unter der Zeile;] .[fallende Schräge.

28 ...[.] .[Rundung 11 bis 2, Waagrechte oben, steigende Schräge in mittlerem Drittel, steigende Schräge;]υ...[rechter Ausläufer von λ oder auch α, unteres Ende einer Schrägen und Tiefpunkt, Rundung 6 bis 9, Rundung 4 bis 5;] .[.] .[waagrechtes Stück oben, Punkt auf halber Höhe;] .δ...[Waagrechte unten, Winkel aus Waagrecht unten und fallender Schrägen, steigende Schräge, nach unten geöffneter Winkel aus zwei Schrägen auf halber Höhe, nach rechts geneigte Senkrechte unter der Zeile.

29 λον vorspringende steigende Diagonale mit Häckchen am Anfang; α.[.]ο..α[Winkel aus zwei Diagonalen am oberen Rand, Teil einer Waagrecht oben (links ansteigend, vielleicht Kelch von υ), Rundung 11 bis 4

unterer Teil einer Senkrechten mit Serife nach rechts, fallende Schräge mit Senkrechter rechts (der Breite nach eher Verbindung von α als v);]..ε nach rechts geneigte Senkrechte in unterem Drittel (wahrscheinlich spitze Serife), Rundung 12 bis 1 und 5 bis 8; αv..[rechte Hälfte der Waagrechten oben und unteres Drittel einer Senkrechten, Rundung 5 bis 10.

30 δυνα.[leicht fallende Horizontale rechts unten, Ausläufer von μ möglich.

36]..].τ vorspringende Diagonale nach links unten, am rechten Ende Ansatz einer kurzen Senkrechten nach unten, Rundung mit Mittelstrich, rechter Teil zu sehr verkohlt, um zwischen ε und θ zu unterscheiden, aber abgesetzter Strich links spricht eher für ε, Hochpunkt, da ziemlich dick wohl eher Kopf von ρ als Winkel, sehr hoher Ausläufer einer Vertikalen, wohl ι; ε]....].[oberes Viertel einer nach links geneigten Senkrechten, kleine Rundung 12 bis 1 oder fallende Schräge (mit Ansatz einer steigenden?) oben oder leicht über der Zeile;]...α linke und obere Spitze und rechter Ausläufer von α oder λ, steigende Schräge (wohl λ), Teil einer steigenden Schrägen auf halber Höhe, direkt daneben unterer Teil einer Senkrechten (wahrscheinlich linke Serife von τ, falls dieses folgt), Teil unter der Zeile mit Serife (τ oder φ, möglicherweise auch ρ); α.ια Punkt links unten, unmittelbar nach Ende von α.

Kol. 8, 1]v[steht als einzelner, vollständig erhaltener Buchstabe auf einem *sottoposto*, welches das Zeilenende von Kol. 7, 1 gibt; den Spuren des *sottoposto* scheint N⁴ zu folgen;]..ωτ fallende Schräge;]..[*sottoposto* vom Anfang von Kol. 9, fallende Schräge im unteren Drittel, Senkrechte mit dickem Punkt unten und oben wohl Ansatz einer fallenden Schrägen, wahrscheinlich v.

2]γα rechte Hälfte; c.τ Rundung 1 bis 6; π..ω Rundung 9 bis 11, untere zwei Drittel einer Senkrechten.

3 εγγ Kelch; v.πτο Rundung 1 bis 2 und 4 bis 5, linkes oberes Viertel weggebrochen, obere Hälfte.

4 α[.]v.α zwei Senkrechten im oberen Drittel und Spur einer Serifen rechts unten; εγα rechte Hälfte; πτοε.v linke Senkrechte weggebrochen, linkes Drittel weggebrochen, obere und untere Spitze einer Senkrechten, linkes oberes Viertel weggebrochen.

5 Koronis.

Holger.Essler@uni-wuerzburg.de

Sarà scritta un giorno sulle pagine di questo 'Bollettino' la cronaca della ripresa degli scavi della 'Villa dei Papiri' in Ercolano?

La pianta del Weber cesserà di essere un documento di archivio o un mero incentivo a ipotesi marginali?*

Sarà descritto un giorno lo scavo di altre ville ercolanesi?

La speranza non è incerta, ma è soprattutto in tale voto, la cui realizzazione esige tuttavia tempi non troppo brevi, che rinviene giustificazione il titolo di «Cronache Ercolanesi», organo del Centro Internazionale per lo Studio dei Papiri Ercolanesi.

MARCELLO GIGANTE

Dalla 'Premessa' al volume 1/1971

* [Riprodotta in copertina]